



โฉ้ย!



タイ語

เผยแพร่โดย อุชิโนมิยะชิโคคุไซโคริวฟลาซ่า (UIP)
เรียบเรียงโดยสมาคมนานาชาติอุชิโนมิยะ NPO (UCIA)
Tel. 028-616-1563 Fax. 028-616-1568
E-mail: u1820@city.utsumomiya.tochigi.jp
อุชิโนมิยะบะบะ โคริ4-1-1อุชิโนมิยะ โอโมเดชันโดสเคอร์ ชั้น 5



สารบัญ หน้า 2 อุปองแลกซื้อสินค้าฟรีเหมี่ยม การลงทะเบียนเพื่อรับข่าวสารการป้องกันภัยพิบัติทางเมล หน้า 3 มียามัทซึริ ห้องเรียนภาษาญี่ปุ่นสถานสัมพันธ์วันหยุด
ฤดูร้อน เป็นต้น หน้า 4 สระวายน้ำโยนัน การให้คำปรึกษาแก่ชาวต่างชาติ เป็นต้น

การขับรถของคุณปลอดภัยหรือเปล่า?



ช่วงนี้ มีข่าวรถเกิดอุบัติเหตุทาง
จราจรเยอะนะคะ

ถ้าได้รู้ว่าเด็กเป็นผู้เคราะห์ร้ายก็ยิ่งรู้สึกแย่นะ
ครับ



①



เพื่อไม่ให้เกิดอุบัติเหตุ การรักษากฎและ
ขับรถด้วยความปลอดภัยเป็นสิ่งสำคัญ

ใช่ครับ มาทบทวนกฎจราจรของญี่ปุ่นดูอีกครั้ง
นะครับ



②

จุดสำคัญเพื่อป้องกันการเกิดอุบัติเหตุ ~ กฎของทางม้าลาย ~

ให้สิทธิกับผู้เดินเท้า (คนเดิน) ก่อน ! ถ้ามีคนเดินเท้าโปรดหยุด !



หากมีสัญลักษณ์นี้บนถนน แสดงว่าต่อจากนี้
จะมีทางม้าลาย ถ้ามีผู้เดินเท้า ให้ลดความเร็วของรถ
ลง แล้วหยุดหน้าทางม้าลาย



ที่จังหวัดโทจิกิ
「รถไม่หยุดเมื่อมีผู้เดินเท้า」
เป็นอันดับ 1 ของญี่ปุ่น
(ข้อมูลสำรวจปี 2018)



ป้ายสัญลักษณ์แสดงว่ามีทางม้าลาย



【ระวัง】

การไม่หยุดรถ หรือไม่ลดความเร็วแล้วผ่านไปทั้งๆ ที่มีคนเดินเท้าอยู่ ถือว่า ผิด
กฎหมาย ! !

③



รูริจิง ตู๊กคาสัญลักษณ์ของสถานีตำรวจโทจิกิ

เพื่อเป็นการปกป้องชีวิตเด็ก โปรดใช้เก้าอี้นิรภัยสำหรับเด็ก
จนถึงอายุ 6 ขวบ ใช้ขนาดให้เหมาะสมกับขนาดของ
ร่างกาย และยึดติดให้แน่น



④

ขับรถด้วยความ
ปลอดภัย ! มีน้ำใจ
มีจิตใจและเผื่อเวลาให้
พอเพียง



⑤



คู่มือแลกซื้อสินค้าฟรีเมียม



บัตรราคา 20,000 เยน ซื้อสินค้าได้ในราคา 25,000 เยน

▽ รายละเอียด คู่มือแลกซื้อสินค้าที่ร้านภายในเขตอุซึโนมิยะ

1 เล่ม 4,000 เยน สามารถซื้อสินค้าได้จำนวน 5,000 เยน

1 คน ซื้อได้ไม่เกิน 5 เล่ม

▽ ผู้ได้รับบัตรชั่วคราว

【ผู้ที่ไม่โดนเรียกเก็บภาษีบำรุงท้องถิ่น】

วันที่ 1 มกราคม 2019 มีรายชื่ออยู่ในทะเบียนบ้านเขตอุซึโนมิยะ

ผู้ที่ไม่โดนเรียกเก็บภาษีบำรุงท้องถิ่นปี 2019 สามารถซื้อได้

⇒ ส่งแบบฟอร์ม (ใบสมัคร) ปลายเดือนกรกฎาคม หลังจากสมัครแล้ว บัตรชั่วคราว (สามารถซื้อคู่มือแลกซื้อสินค้า) จะส่งให้หลังเดือนกันยายน

【ผู้มีบุตรอายุไม่เกิน 3 ปี】

ผู้มีบุตรเกิดตั้งแต่ 2 เมษายน 2016 ถึง 30 กันยายน 2019 สามารถซื้อได้

⇒ บัตรชั่วคราว (สามารถซื้อคู่มือแลกซื้อสินค้า) จะส่งให้หลังเดือนกันยายน ถึงแม้จะไม่ได้สมัคร

※ ผู้ที่อยู่ในความดูแลของผู้ที่โดนเรียกเก็บภาษีบำรุงท้องถิ่นหรือผู้ที่ได้รับสวัสดิการค่าครองชีพไม่สามารถซื้อได้

▽ วิธีการซื้อคู่มือแลกซื้อสินค้า

กรุณานำรายการตามข้อ①② ต่อไปนี้ ไปซื้อคู่มือได้ที่ช่องทางการซื้อคู่มือ

① บัตรชั่วคราวของคู่มือแลกซื้อสินค้า (บัตรสำหรับซื้อคู่มือแลกซื้อสินค้าได้)

② เอกสารแสดงตัวตน เช่น ไชริวารด์ หรือพาสปอร์ต เป็นต้น

▽ ระยะเวลาการซื้อ

วันที่ 1 ตุลาคม 2019 ~ 31 มกราคม 2020

▽ ระยะเวลาการใช้

วันที่ 1 ตุลาคม 2019 ~ 29 กุมภาพันธ์ 2020

▽ ช่องทางขายคู่มือแลกซื้อสินค้า หรือร้านที่สามารถใช้ได้

กรุณาติดต่อสอบถามหรือตรวจสอบรายละเอียดทางโฮมเพจของเขตอุซึโนมิยะ

▽ ติดต่อสอบถาม สำนักงานการจัดการคู่มือแลกซื้อสินค้าฟรีเมียม

อุซึโนมิยะ

☎028-632-5049



กรุณาลงทะเบียนทางเมลเพื่อรับข่าวสารการป้องกันภัยพิบัติ !

เพื่อลดจำนวนผู้เสียหายให้น้อยลงเนื่องจากภัยพิบัติ . . .

「การรักษาชีวิตของตนเองโดยการคุ้มครองตนเอง」 และ 「การรักษาพื้นที่ในเขตของตนเองโดยพวกเราเอง」 เป็นจุดสำคัญที่สำคัญ

โดยเฉพาะอย่างยิ่ง เมื่อฝนตกหนักหรือเกิดน้ำผาถล่ม ต้องรวบรวมข้อมูลอากาศ สถานที่หลบภัยด้วยตนเอง แล้วเคลื่อนย้ายเพื่อปกป้องร่างกายด้วยความรวดเร็ว เป็นสิ่งที่สำคัญ

ที่อุซึโนมิยะ มีการส่งเมลให้กับผู้ที่ลงทะเบียนขอรับเมลข้อมูลต่างๆจากศูนย์ป้องกันภัยพิบัติของเขต เพื่อเป็นการแจ้งข้อมูลกับประชาชนได้อย่างถูกต้องและรวดเร็ว

การลงทะเบียนเพื่อรับเมล

ใช้โทรศัพท์มือถือหรือสมาร์ทโฟนอ่านคิวอาร์โค้ดด้านล่างแล้วจึงลงทะเบียน



การส่งข้อมูล

— ข้อมูลสภาพอากาศ ฝนตกหนัก น้ำท่วม พายุ พายุหิมะ หิมะตกหนัก

— ข้อมูลภัยพิบัติจากดินทรายนถล่ม

— ข้อมูลการเกิดแผ่นดินไหวภายในเขตที่ระดับแรงสั่นสะเทือนมากกว่า 4

— ข้อมูลการอพยพ

ติดต่อสอบถาม แผนกการจัดการวิกฤตการณ์ ☎028-632-2053

กิจกรรมที่น่าสนใจ ♪

เทศกาลฟุรุซาโตะมียามัทซึริ

🕒 เสาร์ ที่ 3 • อาทิตย์ ที่ 4 สิงหาคม
12:00~21:00

📍 เทศกาลฤดูร้อนที่ใหญ่ที่สุดของอุชิโนมิยะ

ชมรถตกแต่ง หรือพาเหรด ราโอโคริ กลองแบบญี่ปุ่น รำมียักโกะ โยซาโคอิ

※รับสมัครผู้เข้าร่วมยกโอมิโคชิ (กรุณาสมัครล่วงหน้า)

@ อุชิโนมิยะชิ โอโอโคริ

☎ คณะกรรมการจัดงานเทศกาลฟุรุซาโตะมียามัทซึริ
028-633-8766



เทศกาลดอกไม้ไฟ อุชิโนมิยะ

🕒 วันเสาร์ ที่ 10 สิงหาคม
18:30~20:15

*เลื่อนเป็น วันอาทิตย์ ที่ 11 สิงหาคม หากฝนตกหนัก

📍 การจุดดอกไม้ไฟ 3 หมื่นลูกขึ้นสู่ท้องฟ้ายามค่ำคืนในฤดูร้อน

หัวข้อ : 「การเชื่อมสายสัมพันธ์กับทุกคนในท้องฟ้ายามค่ำคืน」

@ โดโจคุเรียวคิจิ (ลินุกาวา คาเซนชิจิ)

☎ สำนักงานดอกไม้ไฟร้อยปีอุชิโนมิยะ NPO
028-600-3980



ห้องเรียนภาษาญี่ปุ่นสานสัมพันธ์วันหยุดฤดูร้อน

🕒 วันจันทร์ ที่ 29 กรกฎาคม~วันศุกร์ ที่ 9 สิงหาคม 10:00~12:00
(รวมทั้งหมด 10 ครั้ง ยกเว้นเสาร์ • อาทิตย์)

📍 การเรียนภาษาญี่ปุ่นร่วมกันของเด็กๆต่างชาติที่เรียนชั้นประถมและมัธยมต้นในเขตอุชิโนมิยะ

🆓 ฟรี

การสมัคร โทรศัพท์ แฟกซ์ หรือส่งเมล มาที่ สมาคมนานาชาติอุชิโนมิยะ (UCIA) แจ้ง 「ชื่อนักเรียน」 • 「ที่อยู่」 • 「เบอร์โทรฯ ผู้ปกครอง」 • 「ชื่อโรงเรียน」 • 「ชั้นปี」 • 「สัญชาติ」 • 「จำนวนปีที่อาศัยอยู่ในญี่ปุ่น」

@ อุชิโนมิยะ โอโมเตะซันโด สแควร์ ซิมินพลาซ่า ชั้น 6 ห้องประชุมอเนกประสงค์

☎ สมาคมนานาชาติอุชิโนมิยะ (UCIA) ☎028-616-1870 FAX 028-616-1871 ✉ ucia@ucia.or.jp



ชมภาพยนตร์ & พูดคุย

~อิโคซุรุ คาโซคุ~

🕒 วันอาทิตย์ ที่ 28 ก.ค. 13:30~15:30

📍 • สารคดีการมีปฏิสัมพันธ์กับครอบครัวที่กำลังเคลื่อนไหว
• พูดคุยกับผู้สร้างภาพยนตร์ คุณโอฮาชิ คานะ หลังจากดูภาพยนตร์จบ

สมาชิก 30 ท่านแรก

🆓 ฟรี

การสมัคร โทรศัพท์ หรือส่งเมลมาสมัครที่ UCIA

@ อุชิโนมิยะ โอโมเตะซันโด สแควร์ ซิมินพลาซ่า ชั้น 6 ห้องประชุมอเนกประสงค์

☎ สมาคมนานาชาติอุชิโนมิยะ (UCIA) 028-616-1870

✉ ucia@ucia.or.jp



โคคุไซโคริวซาลอน ♪

🕒 ทุกวันเสาร์ที่ 4 ของเดือน 16:00 ~18:00

27 กรกฎาคม	ประดิษฐ์ของตกแต่งงานทานาบะตะ
24 สิงหาคม	เกมแยกแยะโม

📍 กิจกรรมแลกเปลี่ยนความสัมพันธ์กับเพื่อนนานาชาติ

🆓 ฟรี

@ สมาคมนานาชาติอุชิโนมิยะพลาซ่า

☎ 028-616-1563



สระว่ายน้ำในเขตอุซึโนมิยะ

ครีมพูลคาวาจิ

ระยะเวลาการเปิด : เปิดตลอดปี วันหยุด : วันจันทร์ ที่ 1 • 3 • 5 หยุดวันถัดไปหากเป็นวันหยุดนักขัตฤกษ์ วันหยุดสิ้นปี (12/29~1/3)

เวลาให้บริการ : 10:00~21:00 (วันอาทิตย์ • วันหยุดนักขัตฤกษ์ • วันหยุด 9:00~18:00)

ค่าใช้บริการ : ผู้ใหญ่หรือเด็กมัธยมปลาย ไม่เกิน 2 ชั่วโมง 510 เยน เด็กประถม • มัธยมต้น และผู้ที่มีอายุมากกว่า 65ปีขึ้นไป ไม่เกิน 2 ชั่วโมง 250 เยน เด็กอนุบาล ฟรี

ที่อยู่ อุซึโนมิยะชิ ชิราซาเวมาจิ 1791-3 ☎ 028-673-0212 <http://www.miya-kawachi.jp/pool/>

อุซึโนมิยะเอคิอิคาชิโคเอง อยู่ใกล้กับสถานี JR อุซึโนมิยะ

ระยะเวลาการเปิด : วันที่ 1 ก.ค.~31 ส.ค. วันหยุด : ไม่มี เวลาให้บริการ : 9:00~17:00

ค่าใช้บริการ ผู้ใหญ่ 340 เยนต่อคนต่อ 1 ครั้ง ไม่เกินเด็กมัธยมต้น 160 เยนต่อคนต่อ 1 ครั้ง

ที่อยู่ อุซึโนมิยะชิ โมโตะอิมามิ 5-3-19 ☎ 028-661-5310 <http://www.miya-sp.jp/eastside/>

โยนังพูล สระขนาด 50m、25m และอื่นๆ มีสระสำหรับเด็ก (เด็ก อายุ1-5 ปี)

ระยะเวลาการเปิด : วันที่ 1 ก.ค.~31 ส.ค. วันหยุด : ไม่มี เวลาให้บริการ : 9:00~17:00

ค่าใช้บริการ ผู้ใหญ่ 340 เยนต่อคนต่อ 1 ครั้ง ไม่เกินเด็กมัธยมต้น 160 เยนต่อคนต่อ 1 ครั้ง

ที่อยู่ อุซึโนมิยะชิ ยามาโตะ 1-11-16 ☎ 028-658-5813 <http://www.miya-sp.jp/yohnan/>

※ ผู้ที่อาศัยอยู่ในเขตอุซึโนมิยะหรือ เด็กต่ำกว่ามัธยมปลายที่เรียนในโรงเรียนเขตอุซึโนมิยะ สามารถใช้บริการได้ฟรีหากแสดงสมุดประจำตัวนักเรียนหรือ「บัตรมียัคโค」(ครีมพูลคาวาจิใช้บริการได้ไม่เกิน 2 ชั่วโมง)

บริการของอุซึโนมิยะชิโคคุไซโคริวพลาซ่า (UIP)



การให้คำปรึกษาแก่ชาวต่างชาติ

		ภาษาสเปน ภาษาโปรตุเกส	ภาษาจีน	ภาษาไทย	ภาษาอังกฤษ
UIP ☎028-616-1564	15:00-18:00	จันทร์	อังคาร	พุธ	ศุกร์
		วันอาทิตย์ที่ 4 ของเดือน (ระบบจอง)			
ที่ว่าการอำเภอ ☎028-632-2834 (เฉพาะเวลาทำการ)	9:00-12:00	พฤหัสบดี	พฤหัสบดีที่ 2	—	—
	14:00-17:00	พฤหัสบดี	—	พฤหัสบดีที่ 2	พฤหัสบดีที่ 2
ปรึกษาทางกฎหมาย ☎028-616-1564	15:00-17:00	วันจันทร์ที่ 3 ของเดือน(ระบบจอง)			

การบริการล่ามอาสาสมัคร

ผู้ที่มีปัญหาและต้องการความช่วยเหลือในการติดต่อสื่อสารและในส่วนของสถาบัน (อำเภอ, ตม. เป็นต้น) ที่ต้องการให้ล่ามติดตามไปด้วย

- ▶จันทร์ - เสาร์ 8:30-19:00
- ▶1 ครั้ง (2 ชั่วโมง) 2,000 เยน
- ▶กรุณาเขียนใบคำร้อง ยื่นคำร้องและชำระเงินที่สมาคมนานาชาติ

โอ้ย ! มีบริการตีพิมพ์เป็น ภาษาญี่ปุ่นแบบ
ง่าย ๆ อังกฤษ • จีน • โปรตุเกส • ไทย
ในโฮมเพจของ สมาคมนานาชาติอุซึโนมิ
ยะ (UCIA)

<http://www.ucia.or.jp>

และสามารถอ่าน โอ้ย ! ฉบับย้อนหลังจาก
เวปไซต์นี้